ONKYO

* 2 9 4 0 1 5 4 3 *

LS-T10

TV Speaker System

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Onkyo-Produkts. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Verbindungen vornehmen und Ihr neues Onkyo-Produkt anschließen.
Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen halten, können Sie eine optimale Leistung erzielen und das Hörvergnügen mit Ihrem neuen Produkt auskosten.
Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für eine künftige Bezugnahme auf.

Warenzeichen und Lizenzen

DOLBY DIGITAL	Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
Bluetooth®	Die Bluetooth ® -Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung solcher Marken durch Onkyo ist lizensiert. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
AURASPHERE	AuraSphere™ ist ein Warenzeichen der Onkyo Corporation.

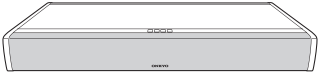
AuraSphere ist eine Klangerlebnis-Technologie, die von der Onkyo Corporation und der Sonic Emotion AG entwickelt wurde.

De

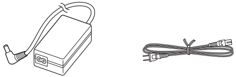
PACKUNGSINHALT

Stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Dinge vor der Benutzung bereithalten.

- Die Zahl in Klammern gibt die Menge an.
- In Katalogen und auf der Verpackung zeigt der Buchstabe am Ende des Produktnamens die Farbe an.

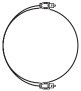


Hauptgerät (1)



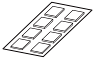
AC-Adapter (1)/ Netzkabel (1)

Fernbedienung (RC-877S) (1)
Ein Lithium-Ionen-Akku (CR2025) ist beim Kauf in der beiliegenden Fernbedienung enthalten.



Optisches Digital-Audiokabel (1,5 m) (1)

ϕ3,5 mm Stereo-Ministeckerkabel (1)



Polster (8)

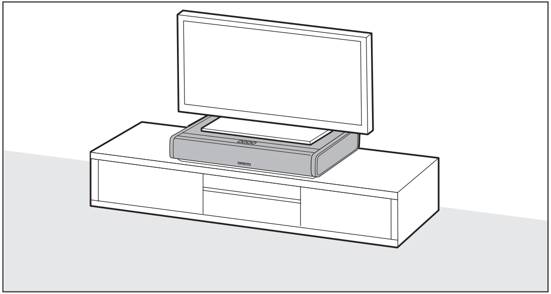
VORBEREITUNG

Aufstellung

Wählen Sie eine geeignete Position für Ihre Umgebung.

- Stellen Sie an beiden Seiten des Geräts keine Gegenstände ab, um den besten Klang zu genießen. Bauen Sie diese Einheit darüber hinaus sorgfältig auf, da sich die Subwoofer-Einheit auf der Unterseite befindet.
- Bauen Sie diese Einheit auf einer festen Oberfläche wie einem niedrigen Schrank auf.

Montage unter TV

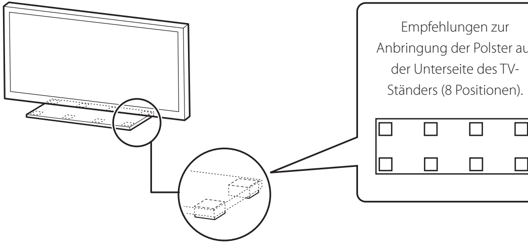


Zubehör für die Vorbereitung: Polster

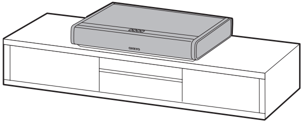
Um Schwingungen zu vermeiden, bauen Sie diese Einheit auf, nachdem Sie die mitgelieferten Polster unter den Füßen des TV-Ständers angebracht haben.
Die mitgelieferten Polster erlauben Ihnen, die Auswirkung von Vibrationen auf den Fernseher zu begrenzen.

1. **Bringen Sie die mitgelieferten Polster unter den Füßen des TV-Ständers an.**

- Seien Sie beim Anbringen der Polster vorsichtig. Abhängig von Größe und Gewicht des Fernsehers sollten Sie zur Vermeidung von Verletzungen die Arbeit von mindestens zwei Personen erledigen lassen.
- Schützen Sie den Fernseher mit einer Decke oder einem weichen Tuch gege Kratzer und gehen Sie sorgfältig vor.
- Bei unterschiedlichen Größen von TV-Füßen und mitgelieferten Polstern schneiden Sie letztere so zurecht, wie Sie sie brauchen.


Empfehlungen zur Anbringung der Polster au der Unterseite des TV-Ständers (8 Positionen).

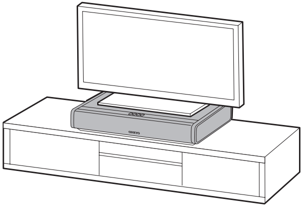
2. **Aufbau der Einheit.**



3. Schließen Sie alle Kabel an die Einheit an.
(→ Siehe Seiten 7 bis 8)

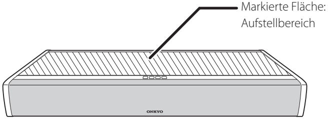
4. Platzieren Sie den Fernseher in der Mitte der Oberseite dieser Einheit.

- Richten Sie sich beim Aufbau der Einheit genau nach der unten stehenden Abbildung.



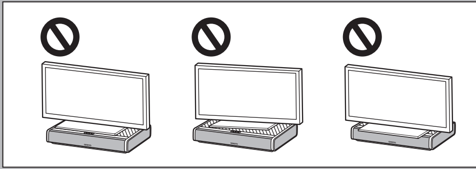
Aufstellbereich des TV-Ständers

- Richten Sie den Fernseher innerhalb der markierten Fläche aus.
- Richten Sie den TV-Ständer so aus, dass er mittig über dieser Einheit steht.



Sicherheitshinweise zum Aufbau dieser Einheit unter Fernsehern

- Auf dieser Einheit können Fernseher mit einem Gewicht von bis zu 35 Kg, einer Breite von bis zu 674 mm und einer Tiefe von bis zu 265 mm abgestellt werden.
- Unter Bezug auf die Abbildung links stellen Sie den Fernseher in die Mitte des Aufstellbereiches. Falls der Fernseher an irgendeiner Seite des Aufstellbereiches übersteht, kann er überkippen und Verletzungen verursachen.



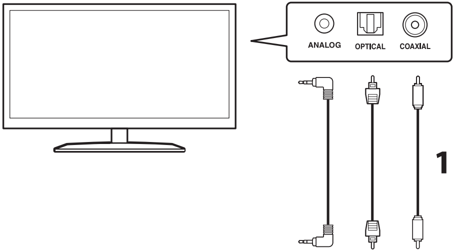
- Sicherheitshinweise gegen ein Überkippen/Herunterfallen des Fernsehers finde Sie in seiner Bedienungsanleitung.
- Onkyo haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Installati eine unzureichende Tragfähigkeit der Wand, unsachgemäße Schraubeninstallat oder Naturkatastrophen usw. entstehen.

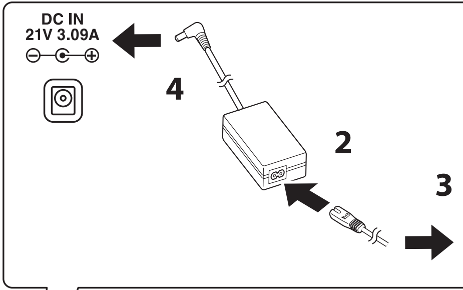
n

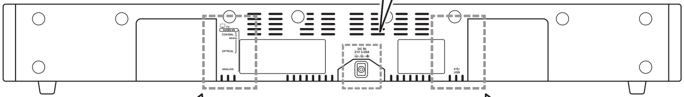
on,
ion

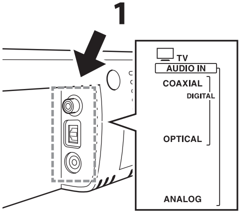
Anschlüsse

- Verbinden Sie Fernseher und diese Einheit mit Hilfe eines der möglichen Anschlusskabel.





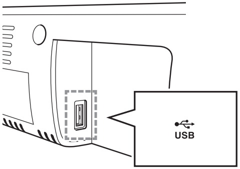




COAXIAL Buchse
Schließen Sie ein separat erhältliches Kabel für den Toneingang an.

OPTICAL Buchse
Schließen Sie das mitgelieferte optische digitale Kabel an den Audio-Eingang an.

ANALOG Buchse
Schließen Sie das mitgelieferte Stereo-Ministeckerkabel an den Audio-Eingang an.



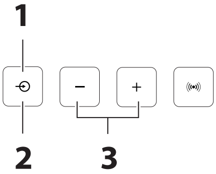
USB-Anschluss
Schließen Sie einen

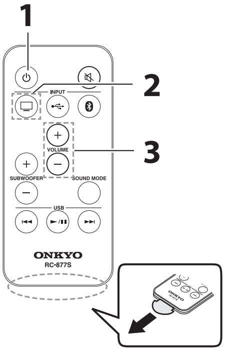
USB-Stick an.

TV Anhören

Schalten Sie den Fernseher ein.

- Einzelheiten zum Betrieb finden Sie unter„GRUNDLEGENDE BEDIENUNG" (→ S.11).
- Das Gerät kann mit Ihrer vorhandenen TV-Fernbedienung betrieben werden. Einzelheiten zum Betrieb finden Sie unter„Nutzung der Fernbedienung des Fernsehers" (→ S.17).





1. **Schalten Sie die Stromversorgung ein.**
2. **Schalten Sie den Eingang auf Fernseher. (Über die Tasten am Gerät, wird in der Reihenfolge TV → USB → Bluetooth umgeschaltet.)**
3. **Stellen Sie die Lautstärke ein.**

ONKYO

Onkyo Corporation
Kitahama Chuo Bldg, 2-2-22 Kitahama, Chuo-ku, OSAKA 541-0041, JAPAN
http://www.onkyo.com/

The Americas
Onkyo U.S.A. Corporation
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
For Dealer, Service, Order and all other Business Inquiries:
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
http://www.us.onkyo.com/

For Product Support Team Only:
1-800-229-1687
http://www.us.onkyo.com/

Europe
Onkyo Europe Electronics GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213
http://www.eu.onkyo.com/

Onkyo Europe Electronics GmbH (UK Branch)
Meridien House, Ground floor, 69 - 71 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1DS, United Kingdom
Tel: +44 (0)8712-00-19-96 Fax: +44 (0)8712-00-19-95

China
Onkyo China Limited (Hong Kong)
Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.
Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.hk.onkyo.com/

Onkyo China PRC (Mainland)
1301, 555 Tower, No.555 West NanJing Road, Jing'an District, Shanghai, China 200041,
Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396
http://www.cn.onkyo.com/

Asia, Oceania, Middle East, Africa
Please contact an Onkyo distributor referring to Onkyo SUPPORT site.
http://www.intl.onkyo.com/support/

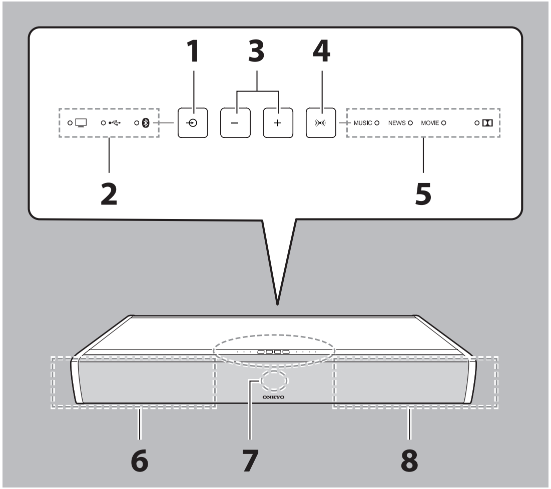
The above-mentioned information is subject to change without prior notice.
Visit the Onkyo web site for the latest update.

SN29401543

(C) Copyright 2013 Onkyo Corporation Japan. All rights reserved.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Verwendung der Bedienelemente des Hauptgerätes



Hinweise zu den Bedienelementen am Hauptgerät: Die Tasten an dieser Einheit sind Berührungsschalter. Aus diesem Grund reagieren sie, abhängig von der Druckstärke, entweder schlecht oder aber gar nicht, falls sie schnell oder fortwährend gedrückt werden.

1. ⏻ (ON/STANDBY) -Taste/INPUT-Taste

Schaltet die Stromversorgung ein bzw. auf Standby. Schaltet außerdem die Eingangsquelle um.

- **Einschalten der Stromversorgung:** Drücken Sie einmal, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- **Einschalten der Standby:** 3 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeigen leuchten auf.
- **Zur Eingabe der Quelle:** Drücken Sie einmal, um umzuschalten. Schaltet in der Reihenfolge TV → USB → Bluetooth jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.
  - **Auto-Einschaltfunktion:** Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn ein Audiosignal vom Fernseher ausgegeben wird. Halten Sie zuerst ⏻ gedrückt und anschließend ((•)) + für etwa 3 Sekunden, um diese Funktion ein-/auszuschalten. Wenn diese Funktion eingeschaltet wird, blinkt die Anzeige 🖵 einmal. Sie blinkt zweimal, wenn diese Funktion ausgeschaltet wird.
  - **Auto-Standby-Funktion:** Das Gerät geht automatisch in den Standby-Modus über, wenn 5 Minuten lang keine Bedienvorgänge erfolgen und kein Ton ausgegeben wird. Halten Sie zuerst ⏻ gedrückt und anschließend ((•)) − für etwa 3 Sekunden, um diese Funktion ein-/auszuschalten. Wenn diese Funktion eingeschaltet wird, blinkt die Anzeige 🖵 einmal. Sie blinkt zweimal, wenn diese Funktion ausgeschaltet wird.

2. INPUT-Quellen Anzeigen

- 🖵 Leuchtet, wenn die Quelle ein Fernseher ist.
- ⭠ Leuchtet, wenn die Quelle USB ist.
- ᛒ Leuchtet, wenn die Quelle Bluetooth ist.

3. − + VOLUME –/+ -Tasten

Ermöglicht die Einstellung der Lautstärke in 1er-Schritten im Bereich von 0 bis 30.

- Werden die Tasten − + gemeinsam gedrückt, wird der Audioton stumm geschaltet. Die Statusanzeige auf der Vorderseite des Hauptgeräts blinkt. Drücken Sie die Taste VOLUME-/+ zur Deaktivierung der Stummschaltung.

4. ((•)) SOUND MODE-Taste

Schaltet den Ton-Modus des Eingangstons wie gewünscht um. Der Modus schaltet in der Reihenfolge MUSIC → NEWS → MOVIE → MUSIC → Normal jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird. Sie können den Modus für jede Eingangsquelle (TV, USB und Bluetooth) auswählen.

- **MUSIC Modus:** Erzeugt einen konzerthallenartigen Soundeffekt.
- **NEWS Modus:** Hiermit können Sie bequem Nachrichten hören.
- **MOVIE Modus:** Erzeugt einen leistungsstarken 3D-Klangeffekt zum genussvollen Anschauen von Filmen.

5. SOUND MODE Anzeigen

Leuchten entsprechend dem ausgewählten Klangmodus.

● MUSIC	Leuchtet im Music-Modus.
● NEWS	Leuchtet im Modus Nachrichten.
● MOVIE	Leuchtet im Film-Modus.
● DD	Leuchtet, wenn das Signal Dolby Digital ist.

6. Linker Kanal Lautsprecher

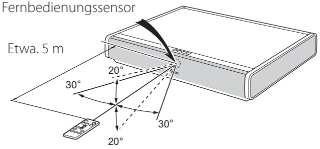
7. Statusanzeige

Leuchtet weiß, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist. Sie blinkt auch während der Stummschaltung. Sie blinkt nur einmal jedes Mal, wenn die Lautstärke eingestellt oder der Eingangs- oder Tonmodus geändert wird. Sie erlischt während des Stand-bys.

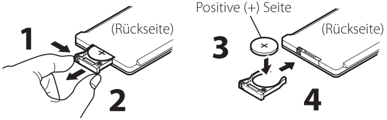
8. Rechter Kanal Lautsprecher

Nutzung der Fernbedienung

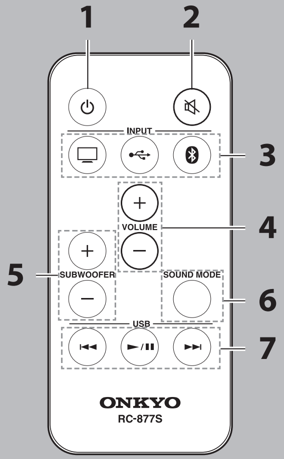
Nutzung der Fernbedienung



Austausch der Batterie der Fernbedienung



Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs (CR2025).



1. ⏻ (ON/STANDBY) Taste

Schaltet die Stromversorgung ein bzw. auf Standby.

2. 🔇 (Mute) Taste

Schaltet den Ton vorübergehend ab. Drücken Sie erneut, um die Stummscha aufzuheben.

- Die Statusanzeige blinkt, wenn der Ton stummgeschaltet ist.
- Die Stummschaltung wird ebenfalls aufgehoben, wenn die Lautstärke geändert wird oder die Stromversorgung aus- und eingeschaltet wird.

ltung

3. INPUT-Tasten

Schaltet die Eingangsquelle um.

- **Zum Abspielen des Fernsehertons:** Schaltet das Fernsehgerät ein und drücken Sie die ▭ Taste.
- **Zum Abspielen von Musik von einem USB-Flash Laufwerk:** Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk an und drücken Sie dann die ⭠ Taste.
- **Zum Abspielen von Musik von einem Bluetooth-Gerät:** Drücken Sie die ᛒ Taste. Siehe Seite 16 für den Anschluss.

4. VOLUME +/– -Tasten

Ermöglicht die Einstellung der Lautstärke in 1er-Schritten im Bereich von 0 bis 30.

5. SUBWOOFER +/– -Taste

Ermöglicht das Einstellen des Subwooferpegels in 1er-Schritten im Bereich von –10 bis +10, während der Ton zu hören ist. Die Standardeinstellung ist 0.

6. SOUND MODE-Taste

Schaltet den Ton-Modus des Eingangstons wie gewünscht um. Der Modus schaltet in der Reihenfolge MUSIC → NEWS → MOVIE → MUSIC → Normal jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird. Sie können den Modus für jede Eingangsquelle (TV, USB und Bluetooth) auswählen.

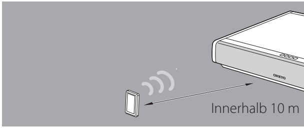
- **MUSIC Modus:** Erzeugt einen konzerthallenartigen Soundeffekt.
- **NEWS Modus:** Hiermit können Sie bequem Nachrichten hören.
- **MOVIE Modus:** Erzeugt einen leistungsstarken 3D-Klangeffekt zum genussvollen Anschauen von Filmen.

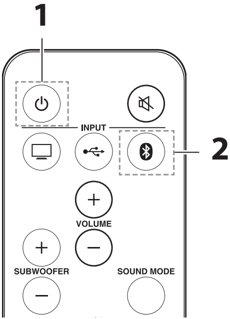
7. USB-Betriebstasten

Ermöglicht die Bedienung, wenn die Eingangsquelle USB ist.

- ⏮-Taste: Einmaliges Drücken setzt den Ton zum Beginn der gerade gespielten Datei zurück. Durch zweimaliges hintereinander Drücken kehrt er zur vorhergehenden Datei zurück. Dann springt der Ton bei jedem Drücken der Taste zur jeweils vorhergehenden Datei zurück.
- ⏯-Taste: Drücken, wenn gestoppt ist, startet die Wiedergabe. Drücken während der Wiedergabe stoppt den Ton vorübergehend.
- ⏭-Taste: Der Ton springt zur nächsten Datei jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird.

Wiedergabe über Blu





Die Schritte 3 und 4 müssen am Bluetooth-Gerät durchgeführt werden.

1.

2.

-
-

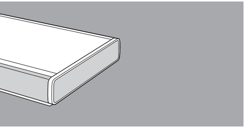
3.

-
-
-
-

4.

- Wenn Sie Bluetooth an diesem Gerät zurückgesetz Bluetooth-Gerät entfernt haben, führen Sie den Pa
- Um ein anderes Bluetooth-Gerät anzuschließer Hauptgeräts gedrückt, um den Pairing-Vorgang

etooth-Anschluss



Schalten Sie das Gerät ein.

Drücken Sie ᛒ.

Die Anzeige ᛒ blinkt schneller und der Pairing-Vorgang beginnt.
Der Pairing-Vorgang endet nach ca. 30 Sekunden und die Anzeige beginnt langsamer zu blinken.

Wählen Sie am Bluetooth-Gerät das Gerät (Onkyo LS-T10), um einen Anschluss durchzuführen.

Einzelheiten zum Betrieb finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts. Wenn der Betrieb nicht wie normalerweise im 10 m-Umkreis startet, bringen Sie das Bluetooth-Gerät näher an das Gerät heran und wiederholen Sie den Vorgang.
Wird nach einem Passcode (Passwort, Kennwort oder PIN-Code) gefragt wird, geben Sie „0000" ein.
Wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige ᛒ.

Starten Sie die Wiedergabe.

t oder die Registrierung dieses Geräts vom
iring-Vorgang (siehe oben) erneut durch.
n, halten Sie die Taste ((•)) des
g zu starten.

Nutzung der Fernbedienung des Fernsehers

● **Vorprogrammierte Funktionen:** Dieses Gerät wurde vorprogrammiert, damit es mit Ihrer vorhandenen TV-Fernbedienung bedient werden kann. Die Funktionen, die bedient werden können, sind die Lautstärkeregelung (+/–) und Stummschaltung (🔇). Wenn Sie andere Funktionen verwenden möchten oder die Bedienung mit Ihrer TV-Fernbedienung nicht funktioniert, können Sie mithilfe der nachfolgenden Lernfunktion den Betrieb aktivieren.

- Die Stummschaltung kann mit jedem Druck auf die Mute-Taste auf Ihrer TV-Fernbedienung umgeschaltet werden. In diesem Fall können Sie den Status der Stummschaltung des Geräts und des Fernsehers synchronisieren, indem Sie die Mute-Taste an Ihrer TV-Fernbedienung gedrückt halten.
- Um die vorprogrammierte Funktion zu deaktivieren, halten Sie zuerst ⊙ gedrückt und anschließend – für etwa 10 Sekunden. Wenn die vorprogrammierte Funktion erfolgreich deaktiviert wurde, blinkt die Anzeige 🖵 3-mal, anschließend kann keine TV-Fernbedienung zur Bedienung des Geräts verwendet werden. Wenn Sie die vorprogrammierte Funktion wieder aktivieren möchten, führen Sie den gleichen Vorgang durch. Wenn die vorprogrammierte Funktion erfolgreich neu aktiviert wurde, blinkt die Anzeige 🖵 einmal, anschließend können Sie mithilfe der vorprogrammierten Funktion jede Fernbedienung verwenden.

Zur Steuerung der vorprogrammierten Funktionen: Es wurden zahlreiche TV-Fernbedienungen auf diesem Gerät vorprogrammiert, was zu einem unerwünschten Betrieb von einer anderen Fernbedienung als Ihrer TV-Fernbedienung führen kann. Halten Sie in so einem Fall zuerst ⊙ und anschließend – gedrückt und drücken Sie dann entweder die Lautstärke- oder Mute-Taste auf Ihrer TV-Fernbedienung 2- oder 3-mal, um die Steuerfunktion einzuschalten. Wenn die Steuerfunktion eingeschaltet ist, blinkt die Anzeige 🖵 zweimal und anschließend kann die andere Fernbedienung nicht bedient werden.

- Die Steuerfunktion ist bei einigen TV-Fernbedienungen möglicherweise nicht eingestellt.
- Um die Steuerfunktion aufzuheben, halten Sie zuerst ⊙ gedrückt und anschließend – für etwa 10 Sekunden. Wenn die Steuerfunktion erfolgreich aufgehoben wurde, blinkt die Anzeige 🖵 einmal, anschließend können Sie mithilfe der vorprogrammierten Funktion jede Fernbedienung verwenden.

● **Lernfunktion:** Sie können das Gerät mit einer TV-Fernbedienung bedienen, indem Sie die Funktionen den Tasten auf der Fernbedienung zuweisen. Führen Sie den folgenden Tastenbetrieb aus, wenn die Anzeige 🖵 zu blinken beginnt, richten Sie Ihre TV-Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor dieses Geräts und drücken Sie die Taste, die eine Zuweisung erhalten soll, 3-mal auf der TV-Fernbedienung. Wenn die Lernfunktion erfolgreich eingestellt ist, blinkt die Anzeige 🖵 zweimal.

* Drücken Sie die Taste ((•)) als erstes, wenn Sie die Tasten gemeinsam gedrückt halten.

Lernfunktion	Tastenbedienung (Drücken Sie gleichzeitig für 3 Sekunden)
ON/STANDBY	((•)) → ⊙
VOLUME +	((•)) → +
VOLUME –	((•)) → –

Lernfunktion	Tastenbedienung
MUTE	
INPUT	
SOUND MODE	

- Es wird empfohlen, Tasten auszuwählen, di
die Funktionen Ihrer Fernbedienung zuwei
- Das Signal einiger Arten von Fernbedienunger
werden. Verwenden Sie in diesem Fall die im L

Fehlersuche

Überprüfen Sie folgende Punkte, wenn Probler

Bevor Sie eine Reparatur anfragen: Falls das Ge
annimmt, versuchen Sie das Gerät auf die Werksein
das Problem behoben ist. Führen Sie die folgenden

⊙ –

1. Halten Sie die ⊙-Taste am Hauptgerät u

Nach erfolgtem Zurücksetzen leuchten die drei INP
automatisch in den Bereitschaftsmodus.

Stromversorgung

Die Einheit lässt sich nicht einschalten

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen ist. (→S.8)
- Trennen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, warten Sie mindestens 10 Sekunden und stecken Sie es wieder ein.

Die Einheit schaltet sich unerwartet ab

- Die Einheit wird automatisch in den

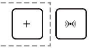
(Drücken Sie gleichzeitig für 3 Sekunden)
((•)) → + + −
((•)) → ⊕ + +
((•)) → ⊕ + −

ie den TV-Betrieb nicht verhindern, wenn Sie isen.

n kann möglicherweise vom Gerät nicht empfangen ieferumfang des Geräts enthaltene Fernbedienung.

me auftauchen.

rät nicht funktioniert oder die Fernbedienung nicht stellungen zurückzusetzen und überprüfen Sie, ob Schritte zum Zurücksetzen durch.



nd die − + -Tasten für 10 Sekunden.

UT-Eingangsindikatoren auf und die Einheit geht

Standby-Modus geschaltet, wenn Auto Standby gestartet wird. (→S.12)

Die Einheit schaltet sich ab und nachdem die Stromversorgung wiederhergestellt wird, schaltet sie sich erneut ab

- Der Schutzschalter wurde aktiviert. Ziehen Sie das Netzkabel sofort aus der Wandsteckdose. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel und Eingangsquellen korrekt angeschlossen sind und lassen Sie die Einheit mit abgetrenntem Netzkabel für 1 Stunde stehen. Schließen Sie danach das Netzkabel wieder an und schalten Sie die Stromversorgung ein. Wenn sich die Einheit wieder abschaltet, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und kontaktieren Sie Ihren Onkyo-Händler.

Falls Rauch, ungewöhnliche Geruche oder Geräusche durch die Einheit erzeugt werden, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Onkyo-Händler.

Audio

Es ist kein Ton zu hören, oder er ist sehr leise

- Vergewissern Sie sich, dass die Stecker sämtlicher Audiokabel vollständig eingesteckt sind. (→S.7, 8)
- Stellen Sie sicher, dass der Eingang des Geräts korrekt angeschlossen ist. (→S.7, 8)
- Wenn die Statusanzeige weiß blinkt, ist der Ton stummgeschaltet. Drücken Sie 🔇 oder VOLUME –/+ auf der Fernbedienung oder die VOLUME +/– -Tasten gleichzeitig auf der Einheit, um die Stummschaltung zu deaktivieren. (→S.14)
- Achten Sie darauf, dass keines der Anschlusskabel verformt, verdreht oder anderweitig beschädigt ist.

Es ist kein Grundton zu hören

- Die Schutzschaltung im Subwoofer kann aufgrund eines Temperaturanstiegs ausgelöst worden sein. Ziehen Sie das Stromkabel von seinem Ausgang ab und schließen Sie es nach einer Weile wieder an.

Geräusche sind zu hören

- Binden Sie das Netzkabel, die Anschlusskabel und andere Audiokabel nicht mit einem Band zusammen.
- Ein Audiokabel kann eine Störung aufnehmen. Versuchen Sie Ihre Kabel anders zu verlegen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse oder Reflektionen zwischen der Einheit und dem Subwoofer befinden.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie mit der richtigen Polarität installiert ist. (→S.13)
- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung nicht zu weit von der Einheit entfernt ist und dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor der Einheit befinden. (→S.13)
- Stellen Sie sicher, dass die Einheit keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Leuchtstofflampen vom Invertertyp ausgesetzt ist. Wechseln Sie den Standort, falls nötig.

Ab

Das

die

FAT

spielen von USB-Speichergeräten

s Gerät unterstützt USB-Speichergeräte, mit dem Dateisystem FAT12, FAT16 und T32 formatiert wurden.

- Das Gerät ist mit der MP3-Wiedergabe kompatibel und die folgenden Audioformate werden unterstützt.
  - MPEG1 Audio Layer3-Format mit einer Abtastrate von 32, 44,1 oder 48 kHz und einer Bitrate von 32 bis 320 kbit/s
  - MPEG2 Audio Layer3-Format mit einer Abtastrate von 16, 22,05 oder 24 kHz und einer Bitrate von 8 bis 160 kbit/s
  - MPEG2.5 Audio Layer3-Format mit einer Abtastrate von 8, 11,025 oder 12 kHz und einer Bitrate von 8 bis 64 kbit/s
- Sie können nur MP3-Dateien abspielen, die im Stammverzeichnis gespeichert sind. MP3-Dateien, die in den anderen Ordnern gespeichert sind, können auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- Der Einheit unterstützt nur USB-Flash-Laufwerke. Trotzdem können einige USB-Flash-Laufwerke eventuell nicht wiedergegeben werden

Die Einheit enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In seltenen Fällen kann eine Stö einstreuung bzw. statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Lösen Sie dann das Netzkabel, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schließen Sie das Kabel dann wieder an die Wandsteckdose an. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, versuchen Sie bitte eine Zurücksetzung (→S.18).

Onkyo haftet nicht für Schäden (z. B. die Kosten für das Ausleihen einer CD), wenn die Kopie aufgrund einer Funktionsstörung missglückt ist. Außerdem wird empfohlen, vor dem Start einer wichtigen Aufnahme mehrere Tests durchzuführen, um die Funktionstüchtigkeit der Anlage zu überprüfen.

ONKYO
TV Speaker System

* 2 9 4 0 1 5 8 9 *

English

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING / RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN — AVIS / RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

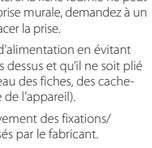
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

PORTABLE CART WARNING



S3125A

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Damage Requiring Service
    Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    - **A.** When the power-supply cord or plug is damaged,
    - **B.** If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
    - **C.** If the apparatus has been exposed to rain or water,
    - **D.** If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
    - **E.** If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
    - **F.** When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
16. Object and Liquid Entry
    Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. Don't put candles or other burning objects on top of this unit.
17. Batteries
    Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
18. If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation.
    Leave 20 cm (8") of free space at the top and sides and 10 cm (4") at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 10 cm (4") away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

Precautions

1. **Recording Copyright**—Unless it's for personal use only, recording copyrighted material is illegal without the permission of the copyright holder.
2. **AC Fuse**—The AC fuse inside the unit is not user-serviceable. If you cannot turn on the unit, contact your Onkyo dealer.
3. **Care**—Occasionally you should dust the unit all over with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dampened with a weak solution of mild detergent and water. Dry the unit immediately afterwards with a clean cloth. Don't use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other chemical solvents, because they may damage the finish or remove the panel lettering.
4. **Power**
   WARNING
   BEFORE PLUGGING IN THE UNIT FOR THE FIRST TIME, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY.
   AC outlet voltages vary from country to country. Make sure that the voltage in your area meets the voltage requirements printed on the unit's rear panel (e.g., AC 230 V, 50 Hz or AC 120 V, 60 Hz).

   The power cord plug is used to disconnect this unit from the AC power source. Make sure that the plug is readily operable (easily accessible) at all times.

   For models with [POWER] button, or with both [POWER] and [ON/STANDBY] buttons:
   Pressing the [POWER] button to select OFF mode does not fully disconnect from the mains. If you do not intend to use the unit for an extended period, remove the power cord from the AC outlet.

   For models with [ON/STANDBY] button only:
   Pressing the [ON/STANDBY] button to select Standby mode does not fully disconnect from the mains. If you do not intend to use the unit for an extended period, remove the power cord from the AC outlet.
5. **Preventing Hearing Loss**
   Caution
   Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
6. **Batteries and Heat Exposure**
   Warning
   Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat as sunshine, fire or the like.
7. **Never Touch this Unit with Wet Hands**—Never handle this unit or its power cord while your hands are wet or damp. If water or any other liquid gets inside this unit, have it checked by your Onkyo dealer.
8. **Handling Notes**
   - If you need to transport this unit, use the original packaging to pack it how it was when you originally bought it.
   - Do not leave rubber or plastic items on this unit for a long time, because they may leave marks on the case.
   - This unit's top and rear panels may get warm after prolonged use. This is normal.
   - If you do not use this unit for a long time, it may not work properly the next time you turn it on, so be sure to use it occasionally.

For U.S. and Canadian models

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada licenceexempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

RF Exposure Compliance

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).
But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

For Canadian Models

NOTE:
THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.
For models having a power cord with a polarized plug:
CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For British models

Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IMPORTANT

The plug is fitted with an appropriate fuse. If the fuse needs to be replaced, the replacement fuse must approved by ASTA or BSI to BS1362 and have the same ampere rating as that indicated on the plug. Check for the ASTA mark or the BSI mark on the body of the fuse. If the power cord's plug is not suitable for your socket outlets, cut it off and fit a suitable plug. Fit a suitable fuse in the plug.

For European Models

Declaration of Conformity

We declare, under our sole responsibility, that this product complies with the standards:
- Safety
- Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics
- Limits for harmonic current emissions
- Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker
- RoHS Directive, 2011/65/EU
- Hereby, Onkyo Corporation, declares that this LS-T10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Speaker Precautions

■ Placement

- The subwoofer cabinet is made out of wood and is therefore sensitive to extreme temperatures and humidity, do not put it in locations subject to direct sunlight or in humid places, such as near an air conditioner, humidifier, bathroom, or kitchen.
- Do not put water or other liquids close to the speakers. If liquid is spilled over the speakers, the drive units may be damaged.
- Speakers should only be placed on sturdy, flat surfaces that are free from vibration.
  Putting them on uneven or unstable surfaces, where they may fall and cause damage, will affect the sound quality.
- Subwoofer is designed to be used in the upright vertical position only. Do not use it in the horizontal or tilted position.
- If the unit is used near a turntable, CD player or DVD player, howling or slipping of sound may occur. To prevent this, move the unit away from the turntable, CD player or DVD player, otherwise lower the unit's output level.

■ Use with a TV set

In general, Braun tubes used for color television sets, etc. are extremely sensitive and can be affected even by the magnetism of the earth. If a speaker system is used near them, therefore, discoloring or distortion of pictures will occur.
These speakers are not provided with magnetic shielding. If discoloration or distortion occurs, move the speakers apart from the television set.

■ Input Signal Warning

The speakers can handle the specified input power when used for normal music reproduction. If any of the following signals are fed to them, even if the input power is within the specified rating, excessive current may flow in the speaker coils, causing burning or wire breakage:
1. Interstation noise from an untuned FM radio.
2. Sound from fast-forwarding a cassette tape.
3. High-pitched sounds generated by an oscillator, electronic musical instrument, and so on.
4. Amplifier oscillation.
5. Special test tones from audio test CDs and so on.
6. Thumps and clicks caused by connecting or disconnecting audio cables (Always turn off your amplifier before connecting or disconnecting cables).
7. Microphone feedback.

Specifications

Rated Output Power (FTC):	
Front speaker:	**(North American) 8 W minimum continuous power per channel, 4 ohm loads, 1 channel driven at 1 kHz, with a maximum total harmonic distortion of 0.3%**
Subwoofer:	**(North American) 21 W minimum continuous power per channel, 4 ohm loads, 1 channel driven at 85 Hz, with a maximum total harmonic distortion of 1%**
Rated Output Power (IEC):	
Front speaker:	(Others) 6 ch × 8 W at 4 ohms, 1 kHz, 1 ch driven of 0.3%
Subwoofer:	(Others) 21 W at 4 ohms, 85 Hz, 1 ch driven of 1%
Play Frequency Band:	20 Hz - 23 kHz
Crossover frequency:	150 Hz
Power Supply:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Power Consumption:	21 W
Stand-by Power Consumption:	0.5 W
Dimensions (W × H × D):	700 mm × 105 mm × 350 mm (27-9/16"×4-1/8"×13-3/4")
Weight:	8.7 kg (19.2 lbs.)
■ Audio Inputs	
Digital:	Optical: 1 Coaxial: 1
Analog Stereo Input:	ø 3.5 mm mini
■ Speakers	
Output:	Front L 3ch Front R 3ch Subwoofer 1ch
■ Others	
USB:	1
Bluetooth:	Version: 2.1 + EDR Profile: A2DP GAVDP

Design and specifications are subject to change without notice.

Francais

Information de sécurité

ATTENTION:
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.
DANGER:
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

WARNING / RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN — AVIS / RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un resque d'électrocution.

Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvenir le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/ accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS A ROULETTES

S3125A

13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
    Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
    - **A.** Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
    - **B.** Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
    - **C.** L'appareil a été exposé à la pluie.
    - **D.** L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
    - **E.** L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    - **F.** Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
    Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
    Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
    Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
4. **Alimentation**
   AVERTISSEMENT
   LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
   La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

   Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

   Pour les modèles dotés du bouton [POWER], ou dotés à la fois du bouton [POWER] et du bouton [ON/STANDBY] :
   Presser le bouton [POWER] pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

   Pour les modèles dotés uniquement du bouton [ON/STANDBY] :
   Presser le bouton [ON/STANDBY] pour sélectionner le mode veille ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
5. **Prévention de la perte d'acuité auditive**
   Prudence
   Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.
6. **Piles et exposition à la chaleur**
   Avertissement
   Evitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).
7. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
8. **Remarques concernant la manipulation**
   - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
   - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
   - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
   - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadien

Cet émetteur ne doit pas être placé à de ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Conformité à l'exposition aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition dans le Supplément C à OET65 et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF trés faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.
Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

REMARQUE :
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.
Sur les modèles dont la fiche est polarisée :
ATTENTION :
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit est conforme aux normes :
- Sécurité
- Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des perturbations radioélectriques
- Limites pour les émissions de courant harmonique
- Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement
- Directive RoHS, 2011/65/UE
- Par la présente, Onkyo Corporation déclare que l'appareil LS-T10 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Précautions concernant les enceintes

■ Positionnement

- Le caisson de graves est en bois, donc sensible aux températures extrêmes et à l'humidité. Ne le placez pas dans des endroits soumis à la lumière directe du soleil ou dans des endroits humides, par exemple, à proximité d'un climatiseur, d'un humidificateur, dans une salle de bains ou une cuisine.
- Ne mettez pas d'eau ni autres liquides à côté des enceintes. Si du liquide est renversé sur les enceintes, les amplificateurs peuvent être endommagés.
- Les enceintes doivent être placées uniquement sur des surfaces solides et planes non soumises aux vibrations.
  Les placer sur des surfaces inégales ou instables, d'où elle pourraient tomber et causer des dégâts, affectera la qualité sonore.
- Le caisson de basse est conçu pour être utilisé en position verticale uniquement. Ne l'utilisez pas en position horizontale ou inclinée.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'une platine tourne-disque, d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD, ceci pourrait produire une réaction acoustique ou un décalage du son. Pour empêcher ceci, éloignez l'appareil de la platine tourne-disque, du lecteur CD ou du lecteur DVD, ou bien réduisez le niveau de sortie de l'appareil.

■ Utilisation avec un poste de télévision

Généralement, les tubes cathodiques utilisés pour les postes de télévision couleur, etc. sont extrêmement sensibles et peuvent même être affectés par le magnétisme de la terre. Si un système d'enceintes est utilisé à proximité de ceux-ci, cela occasionnera une décoloration ou une déformation des images.
Ces enceintes ne sont pas équipées d'une protection magnétique. En cas de décoloration ou de déformation, éloignez les enceintes du poste de télévision.

■ Avertissement concernant le signal d'entrée

Les enceintes peuvent supporter la puissance d'entrée indiquée lorsqu'elles sont utilisées pour une restitution musicale normale. Si l'un des signaux suivants leur sont envoyés, même si la puissance d'entrée se situe dans la norme indiquée, un courant excessif peut traverser les bobines des enceintes,
1. Bruit interstation d'une radio FM non réglée.
2. Le bruit d'avance rapide d'une cassette.
3. Les sons aigus créés par un oscillateur, un instrument de musique électronique, etc.
4. Oscillation d'amplificateur.
5. Des signaux de test particuliers à partir de CD de test audio, etc.
6. Les coups sourds et les clics causés par le branchement ou le débranchement des câbles audio (éteignez toujours votre amplificateur avant de brancher ou de débrancher des câbles).
7. La réaction d'un microphone.

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie nominale (FTC) :	
Enceintes avant :	**(Modèles nord-américains) Puissance continue de 8 W minimum par canal, charges de 4 ohms, 1 canal utilisant une fréquence de 1 kHz, avec une distorsion harmonique totale maximale de 0,3%**
Caisson de basse:	**(Modèles nord-américains) Puissance continue de 21 W minimum par canal, charges de 4 ohms, 1 canal utilisant une fréquence de 85 Hz, avec une distorsion harmonique totale maximale de 1%**
Puissance de sortie nominale (IEC) :	
Enceintes avant :	(Autres) 6 canaux × 8 W à 4 ohms, 1 kHz, 1 canal alimenté de 0,3%
Caisson de basse:	(Autres) 21 W à 4 ohms, 85 Hz, 1 canal alimenté de 1%
Plage de fréquence de lecture :	20 Hz - 23 kHz
Fréquence de coupure:	150 Hz
Alimentation :	CA 100 - 240 V, 50/60 Hz
Consommation électrique :	21 W
Consommation en veille :	0,5 W
Dimensions (W × H × D):	700 mm × 105 mm × 350 mm (27-9/16"×4-1/8"×13-3/4")
Poids :	8,7 kg (19.2 lbs.)
■ Entrées audio	
Numérique :	Optique : 1 Coaxiale : 1
Entrée stéréo analogique :	ø 3,5 mm mini
■ Enceintes	
Sortie :	Avant L 3ch Avant R 3ch Caisson de basse 1ch
■ Autres	
USB :	1
Bluetooth:	Version: 2.1 + EDR Profile: A2DP GAVDP

Les spécifications techniques et les caractéristiques de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Espanol

Información sobre seguridad

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

WARNING / RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN — AVIS / RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS

S3125A

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
    Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    - **A.** El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
    - **B.** En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
    - **C.** El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - **D.** El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
    - **E.** El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y.
    - **F.** El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
    No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas.
    El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste.
    No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
    Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado. Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
   ATENCIÓN
   ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

   El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

   Para modelos con el botón [POWER] o con los botones [POWER] y [ON/STANDBY]:
   Al pulsar el botón [POWER] para seleccionar el modo OFF no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.

   Para modelos solo con el botón [ON/STANDBY]:
   Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.
5. **Evitar pérdidas auditivas**
   Precaución
   Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.
6. **Baterías y exposición al calor**
   Aviso
   Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar
7. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
8. **Notas acerca del manejo de la unidad**
   - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
   - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
   - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
   - Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Declaramos, bajo nuestra total responsabilidad, que este producto cumple con las normas:
- Seguridad
- Límites y métodos de medición de las caracteísticas de perturbación radioeléctrica
- Límites de las emisiones harmónicas vigentes
- Limitación de los cambios de tensión, fluctuaciones de tensión y la oscilación
- Directiva de Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas (RoHS por sus siglas en inglés), 2011/65/EU
- Por la presente, Onkyo Corporation, declara que este LS-T10 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Precauciones sobre los altavoces

■ Colocación

- El mueble del subwoofer están fabricado en madera y, consiguientemente, es sensible a temperaturas y humedad extremas. Evite colocarlo en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares húmedos como, por ejemplo, cerca de un equipo de aire acondicionado, un humidificador, en el baño o en la cocina.
- No coloque agua u otros líquidos cerca de los altavoces. Si se derramara líquido sobre los altavoces, los conos podrían resultar dañados.
- Los altavoces únicamente podr

Deutsch

Sicherheitsinformation

ACHTUNG:
UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.
VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/ das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICH MIT SCHRÄNKEN

S3125A

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
    Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
    Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf. Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
    Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
    An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.
4. **Stromversorgung**
   VORSICHT
   LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.
   Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

   Um die Stromversorgung des Geräts ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

   Bei den Modellen mit [POWER]-Taste oder mit sowohl [POWER] als auch [ON/STANDBY] Tasten:
   Das Drücken auf die [POWER]-Taste, um den OFF-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

   Bei Modellen mit nur der [ON/STANDBY]-Taste: Das Drücken auf die [ON/STANDBY]-Taste, um den Standby-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
5. **Vermeiden von Hörverlust**
   Vorsicht
   Ein übertriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führen.
6. **Batterien und Hitze**
   Warnung
   Batterien (in der Verpackung oder im Gerät) darf man niemals extremer Hitze aussetzen, also nie in die direkte Sonne legen, in ein Feuer werfen usw.
7. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen**—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.
8. **Hinweise für die Handhabung**
   - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
   - Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
   - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
   - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.

Modelle für Europa

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt die Standards erfüllt:

- Sicherheit
- Grenzen und Methoden der Messung von Funkstöreigenschaften
- Grenzen für Oberschwingungsströme
- Begrenzung von Spannungsveränderung, Spannungsfluktuationen und Flackern
- RoHS Richtlinie, 2011/65/EU
- Hiermit erklärt Onkyo Corporation, dass sich das Gerät LS-T10 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Vorsichtsmaßnahmen bei Lautsprechern

■ Aufstellen

- Das Subwoofer-Gehäuse besteht aus Holz und reagiert deshalb empfindlich auf extreme Temperaturen und Feuchtigkeit. Stellen Sie sie weder an Plätzen mit direkter Sonneneintrahlung noch an feuchten Plätzen, wie beispielsweise in der Nähe einer Klimaanlage, eines Luftbefeuchters, eines Badezimmers oder einer Küche auf.
- Stellen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in der Nähe der Boxen auf. Wenn Flüssigkeitsspritzer auf die Boxen gelangen, können die Steuereinheiten beschädigt werden.
- Boxen sollten nur auf festen, ebenen und vibrationsfreien Flächen aufgestellt werden. Werden sie auf unebenen oder unstabilen Flächen aufgestellt, wo sie herunterfallen Schäden verursachen können, wird die Klangqualität beeinträchtigt.
- Der Subwoofer darf nur in der vertikalen, aufrechten Position verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht in der horizontalen oder gekippten Position.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Plattentellers, CD-Players oder DVD-Players verwendet wird, kann ein heulender oder verschiebender Klang auftreten. Um dies zu vermeiden, schieben Sie das Gerät weg vom Plattenteller, CD-Player oder DVD-Player, da sonst die Ausgangsleistung des Geräts verringert wird.

■ Gebrauch mit einem Fernsehgerät

Im Allgemeinen sind die Braun-Röhren, die für Farbfernseher usw. verwendet werden, sehr empfindlich und können selbst durch den Magnetismus der Erde beschädigt werden. Wenn in ihrer Nähe ein Lautsprechersystem verwendet wird, kann es daher zu einer Entfärbung oder Verzerrung der Bilder kommen.
Dieser Lautsprecher werden nicht mit einem magnetischen Schild angeboten. Wenn die Entfärbung oder die Verzerrung auftritt, bewegen Sie die Lautsprecher weg vom Fernsehgerät.

■ Eingangssignalwarnung

Die Boxen können die angegebene Eingangsleistung bewältigen, wenn Sie für die normale Musikwiedergabe verwendet werden. Wenn einige der folgenden Signale zu ihnen gesendet werden, kann überschüssiger Strom in die Boxenmagnetspulen fließen und Verbrennungen oder Kabelbruch verursachen, selbst, wenn die Eingangsleistung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt:

1. Zwischenstationsgeräusche von einem nicht abgestimmten Radio.
2. Signale vom schnellen Vorspulen eines Kassettenfachs.
3. Schrille Töne, die von einem Oszillator, einem elektronischen Musikinstrument usw. erzeugt werden.
4. Verstärkeroszillierung.
5. Spezielle Testtöne von Audio-Test-CDs usw.
6. Schläge und Knackgeräusche, die durch das Anschließen oder Trennen von Audiokabeln verursacht werden (Schalten Sie Ihren Verstärker immer aus, bevor Sie Kabel anschließen oder trennen).
7. Mikrofon-Rückkopplung.

Technische Daten

Ausgangsnennleistung (IEC):	
Front-Lautsprecher:	6 kanäle × 8 W bei 4 Ohm, 1 kHz, 1 kanäle betrieben von 0,3%
Subwoofer:	21 W bei 4 Ohm, 85 Hz, 1 kanäle betrieben von 1%
Abspiel-Frequenzband:	20 Hz - 23 kHz
Crossover-Frequenz:	150 Hz
Stromversorgung:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Stromverbrauch:	21 W
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus:	0,5 W
Abmessungen (B × H × T):	700 mm × 105 mm × 350 mm
Gewicht:	8,7 kg
■ **Audio-Eingänge**	
Digital:	Optisch: 1 Koaxial: 1
Analoger Stereoeingang:	ø 3,5 mm mini
■ **Lautsprecher**	
Ausgang:	Vorne L 3ch Vorne R 3ch Subwoofer 1ch
■ **Sonstiges**	
USB:	1
Bluetooth:	Version: 2.1 + EDR Profil: A2DP GAVDP

Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nederlands

Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING:
OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN.
OPGELET:
OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT ONDERHOUD AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER.

WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees de gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
7. Zorg dat de ventilatie-openingen niet worden afgesloten. Stel het apparaat op overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals een verwarmingsradiator, kachel, gasfornuis of ander apparaat (inclusief een versterker) dat warmte afgeeft.
9. Zorg dat u niet de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde netstekker of de geaarde netstekker teniet doet. Een gepolariseerde stekker heeft twee ongelijke pennen. Een geaarde stekker heeft twee pennen en tevens een derde aardingspen. De brede pen of de derde aardingspen is aangebracht voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u contact opnemen met een elektricien om het oude stopcontact te laten vervangen.
10. Leid het netsnoer zodanig dat er niet over gelopen wordt of dat het snoer klemgedrukt wordt. Vooral op de plaats van de stekker, het stopcontact of het punt waar het snoer uit het apparaat komt, moet u voorzichtig zijn.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
12. Gebruik alleen een verrijdbaar onderstel, standaard, steun of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of die bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer het apparaat op een verrijdbaar onderstel staat, moet u dit bijzonder voorzichtig bewegen om te voorkomen dat het apparaat valt.

WAARSCHUWING VERRIJDBAAR ONDERSTEL

S3125A

13. Trek de stekker uit het stopcontact bij bliksem of wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken.
14. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Laat het apparaat nakijken wanneer er beschadigingen worden vastgesteld, zoals een beschadigd netsnoer of netstekker, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, wanneer het apparaat blootgesteld heeft gestaan aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet normaal werkt of als het apparaat is gevallen.
15. Storingen die reparatie vereisen
    In de volgende gevallen moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken:
    A. Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is;
    B. Wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen;
    C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan;
    D. Wanneer het apparaat niet normaal werkt terwijl u de bedieningsaanwijzingen juist uitvoert. Gebruik alleen de regelaars die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven om het apparaat te bedienen. Het maken van ongeoorloofde afstellingen e.d. kan resulteren in ernstige beschadiging en vereist in veel gevallen een uitgebreide reparatie door een bevoegd onderhoudsmonteur om het apparaat weer in de oorspronkelijke toestand terug te brengen;
    E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is;
    F. Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert of wanneer de prestaties afnemen.
16. Voorwerpen en vloeistoffen
    Duw nooit voorwerpen via de openingen in het apparaat, want deze kunnen in contact komen met gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting veroorzaken, wat kan resulteren in brand of een elektrische schok.
    Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of opspattend water en plaats ook geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
    Plaats geen kaarsen of andere brandende voorwerpen op het apparaat.
17. Batterijen
    Neem alle plaatselijke en landelijke voorschriften in acht wanneer u gebruikte batterijen weggooit.
18. Als u het apparaat in een omsloten ruimte opstelt, zoals een audiokastje of boekenrek, moet u er ook op letten dat er voldoende ventilatie is.
    Zorg ervoor dat er minstens 20 cm ruimte openblijft aan de bovenkant en de zijkanten en 10 cm aan de achterkant. De achterrand van een plank of plaat die boven het apparaat is, moet 10 cm verwijderd zijn van de wand of muur zodat er een soort schoorsteenpijp-opening is waardoor de warme lucht kan ontsnappen.

Voorzorgsmaatregelen

1. **Door auteursrecht beschermde opnamen**—Uitgezonderd voor strikt persoonlijk gebruik, is het opnemen van door auteursrecht beschermd beeld- en geluidsmateriaal bij de wet verboden, tenzij na uitdrukkelijke toestemming van de auteursrechthouder.
2. **Netstroomzekering**—De netstroomzekering bevindt zich binnenin dit apparaat en kan niet door de gebruiker worden vervangen. Als u dit apparaat niet kunt inschakelen, moet u contact opnemen met een Onkyo-dealer.
3. **Onderhoud**—Het is aanbevolen dit apparaat regelmatig af te stoffen met een zachte doek. Aanklevend vuil kunt u verwijderen met een zachte doek die u licht bevochtigt met wat mild zeepsop. Droog het apparaat daarna onmiddellijk na met een schone droge doek. Gebruik voor het schoonmaken nooit een schuurspons of chemische middelen zoals spiritus of thinner, aangezien dergelijke middelen de afwerking kunnen aantasten of de opschriften van het voorpaneel kunnen verwijderen.
4. **Stroomvoorziening**
   WAARSCHUWING
   VOORDAT U DIT APPARAAT VOOR HET EERST OP HET STOPCONTACT AANSLUIT, DIENT U VOORAL DE ONDERSTAANDE PARAGRAFEN AANDACHTIG DOOR TE LEZEN.
   De spanning van het lichtnet kan van land tot land verschillen. Overtuig u ervan dat de plaatselijke netspanning overeenkomt met de spanningsvereiste die staat vermeld op het achterpaneel van dit apparaat (bijv. 230 V wisselstroom, 50 Hz of 120 V wisselstroom, 60 Hz).

   Met de stekker van het netsnoer koppelt u het apparaat los van de netspanning. Zorg dat de stekker altijd gemakkelijk uitgetrokken kan worden (d.w.z. goed bereikbaar is).

   Voor modellen met de toets [POWER] of met de toetsen [POWER] en [ON/STANDBY]:
   Als u op de toets [POWER] drukt om de OFF-modus te selecteren, wordt het apparaat niet volledig losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de stekker uit het stopcontact als u van plan bent het apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken.

   Voor modellen met alleen de toets [ON/STANDBY]:
   Als u op de toets [ON/STANDBY] drukt om de standby-modus te selecteren, wordt het apparaat niet volledig losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de stekker uit het stopcontact als u van plan bent het apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken.
5. **Denk om uw oren**
   Voorzichtig:
   Aanhoudend hard geluid via oortelefoons of een hoofdtelefoon kan uw gehoor aantasten.
6. **Batterijen niet verhitten**
   Waarschuwing:
   Batterijen (zowel herlaadbare accu's als losse batterijen) kunnen bij verhitting gevaar opleveren, dus stel ze niet bloot aan directe zonnestraling, vuur en dergelijke.
7. **Raak dit apparaat nooit met natte handen aan**—Raak dit apparaat en het netsnoer niet aan wanneer uw handen nat op vochtig zijn. Mocht er water of een andere vloeistof in het inwendige van het apparaat terechtkomen, laat u het dan inspecteren door uw plaatselijke Onkyo handelaar.
8. **Omgang met het apparaat**
   - Als u het apparaat moet vervoeren, verpakt u het dan zo goed mogelijk in de oorspronkelijke verpakking, zoals u het bij aflevering hebt aangetroffen.
   - Laat geen plastic of rubber voorwerpen lang achtereen op het apparaat liggen, want dat kan lelijke plekken op de ombouw achterlaten.
   - Wanneer het apparaat lang achtereen in gebruik is, kunnen de bovenkant en het achterpaneel erg warm worden. Dit is normaal en vormt geen probleem.
   - Als het apparaat lang achtereen niet gebruikt wordt, kan het de eerstvolgende keer niet altijd goed werken, dus we raden u aan het af en toe eens in te schakelen en even te gebruiken.

Voor de Europese modellen

Verklaring Van Conformiteit

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de normen voor:

- Veiligheid
- Beperkingen en methodes van het meten van eigenschappen van radiostoringen
- Beperkingen voor harmonische stroomemissies
- Beperkingen van spanningswijzigingen, spanningsfluctuatie en flikkering
- RoHS Richtlijn, 2011/65/EU
- Hierbij verklaart Onkyo Corporation dat het toestel l LS-T10 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Voorzorgen met betrekking tot de luidsprekers

■ Plaatsing

- De subwoofer kast is gemaakt uit hout en is daarom gevoelig voor extreme temperaturen en vochtigheid. Plaats hem niet op plaatsen die onderhevig zijn aan direct zonlicht of op vochtige plaatsen, zoals in een badkamer, keuken of in de buurt van een airconditioner of luchtbevochtiger.
- Plaats geen water of andere vloeistoffen in de nabijheid van de luidsprekers. Als er vloeistof op de luidsprekers wordt gemorst, kan de aandrijfeenheid worden beschadigd.
- Luidsprekers mogen alleen worden geplaatst op een stevige, vlakke ondergrond vrij van trillingen.
  Deze op een oneffen of onstabiele ondergrond plaatsen, waar ze kunnen vallen en schade veroorzaken, beïnvloed de geluidskwaliteit.
- De subwoofer is ontworpen om alleen in verticale positie te worden gebruikt. Gebruik hem niet in horizontale of schuine positie.
- Als het apparaat wordt gebruikt in de buurt van een platenspeler, CD-speler of DVD-speler, kan er huilend of slippend geluid optreden. Om dit te voorkomen, dient u het apparaat uit de buurt van de platenspeler, CD-speler of DVD-speler te plaatsen, anders vermindert u het uitgangsniveau van het apparaat.

■ Gebruik met een tv-toestel

Braunbuizen die voor kleurentelevisies, enz. worden gebruikt, zijn zeer gevoelig en kunnen zelfs door het magnetisme van de aarde worden beïnvloed. Als een luidsprekersysteem in hun nabijheid wordt gebruikt, zal er verkleuring of vervorming van de beelden optreden.
Deze luidsprekers zijn niet voorzien van een magnetische afscherming. Indien er verkleuring of vervorming optreedt, verwijder de luidsprekers van de televisie.

■ Ingangssignaal waarschuwing

De luidsprekers kunnen het opgegeven ingangsvermogen aan, bij gebruik voor normale muziekweergave. Als een van de volgende signalen wordt toegevoerd, kan overmatige stroom door de luidspreker gaan, zelfs al is de netspanning binnen het aangegeven vermogen, waardoor er verbranding of draadbreuk kan optreden:

1. Interstationruis van een niet-afgestemde FM-radio.
2. Het geluid van het snel vooruitspoelen van een cassettebandje.
3. Hoge geluiden gegenereerd door een oscillator, elektronisch muziekinstrument, enzovoort.
4. Versterker oscillatie.
5. Speciale testtonen van audio-test-cd's enzovoort.
6. Stompen en klikken als gevolg van het aansluiten of loskoppelen van audiokabels (Zet altijd uw versterker uit voordat u kabels aansluit of loskoppelt).
7. Microfoon feedback.

(NL) Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Technische gegevens

Max. uitgangsvermogen (IEC):	
Voorluidspreker:	6 ch × 8 W bij 4 ohm, 1 kHz, 1 ch kan aangestuurd van 0,3%
Subwoofer:	21 W bij 4 ohm, 85 Hz, 1 ch kan aangestuurd van 1%
Afspeel frequentieband:	20 Hz - 23 kHz
Crossover frequentie:	150 Hz
Voeding:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik:	21 W
Stand-by stroomverbruik:	0,5 W
Afmetingen (B × D × H):	700 mm × 105 mm × 350 mm
Gewicht:	8,7 kg
■ **Audio-Ausgang**	
Digitaal:	Optisch: 1 Coaxiaal: 1
Analoge stereo-ingangen:	ø 3,5 mm mini
■ **Luidsprekers**	
Uitgangen:	Voorzijde L 3ch Voorzijde R 3ch Subwoofer 1ch
■ **Andere**	
USB:	1
Bluetooth:	Versie: 2.1 + EDR Profil: A2DP GAVDP

Specificaties en kenmerken kunnen veranderen zonder voorafgaande kennisgeving.

Svenska

Säkerhetsinformation

VARNING:
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.
OBSERVERA:
PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.

WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personskador som följd..

Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla, såsom ett element, ett värmeregister, en spis eller någon annan värmealstrande apparat (t.ex. en förstärkare).
9. Upphäv inga säkerhetssyften med en polariserad eller jordningsanpassad stickkontakt. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordningsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet utgör säkerhetsdetaljer. Om den medföljande stickkontakten inte passar i ett nätuttag, så kontakta en elektriker för byte av det fasta nätuttaget.
10. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna, vid nätuttaget och vid nätintaget på apparaten.
11. Använd endast monteringsdelar/tillbehör i enlighet med tillverkarens specifikationer.
12. Använd endast en vagn, ett ställ, ett stativ, ett fäste eller ett bord till apparaten i enlighet med tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn för att undvika personskada på grund av att vagnen tippar.

TRANSPORTVAGNSVARNING

S3125A

13. Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
14. Överlåt all service till en kvalificerad reparatör. Service krävs efter att apparaten har skadats på något sätt, t.ex. genom att nätkabeln eller någon kontakt har skadats, vätska eller något fast föremål har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats i golvet.
15. Skador som kräver reparation
    Koppla loss apparaten från nätuttaget och överlåt reparation till en kvalificerad reparatör vid följande omständigheter:
    A. När nätkabeln eller stickkontakten skadats.
    B. Om vätska spillts eller föremål fallit in i apparaten.
    C. Om apparaten utsatts för regn eller vatten.
    D. Om apparaten inte fungerar som den ska, trots att anvisningarna i bruksanvisningen följs. Andra endast inställningen av de reglage som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig inställning av andra reglage kan resultera i skador som ofta kräver ett omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för återställning av apparaten till normal driftstillstånd.
    E. Om apparaten tappats eller på annat sätt skadats.
    F. När apparaten uppvisar en tydlig förändring av prestanda - detta tyder på ett behov av reparation.
16. Intrång av föremål och vätska
    Tryck aldrig in några föremål av något slag genom öppningarna i apparaten, eftersom de kan komma i kontakt med delar som avger farlig spänning eller kortsluta delar och på så sätt orsaka eldsvåda eller elektriska stötar.
    Se till att apparaten inte utsätts för droppande eller stänkande vätskor. Placera ingen blomvas eller något annat vätskefyllt föremål ovanpå apparaten.
    Placera inte levande ljus eller något annat brinnande föremål ovanpå apparaten.
17. Batterier
    Tänk alltid på miljön och följ gällande lokala föreskrifter vid kassering av batterier.
18. Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.
    Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.

Försiktighetsåtgärder

1. **RAngående upphovsrätt**—Så länge det inte endast är för privat bruk är det förbjudet att kopiera upphovsrättsskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd.
2. **Nätströmssäkring**—Nätströmssäkringen i apparaten ska inte bytas ut av användaren. Kontakta en Onkyohandlare, om strömmen till apparaten inte kan slås på.
3. **Vård**—Torka då och då av utsidan på apparaten med en mjuk trasa. Använd en mjuk trasa fuktad i en svag blandning av ett milt rengöringsmedel och vatten till att torka bort svårborttagna fläckar med. Torka därefter genast av apparaten med en ren och torr trasa. Använd inte slipande trasor, förtunningsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar som kan skada ytbehandlingen eller skrapa bort text från höljet.
4. **Ström**
   VARNING!
   LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INFORMATION INNAN APPARATEN ANSLUTS TILL ETT NÄTUTTAG FÖRSTA GÅNGEN.
   Lokal nätspänning varierar i olika länder. Kontrollera noga att den lokala nätspänningen där apparaten ska användas överensstämmer med den spänning som står tryckt på apparaten baksida (t.ex. AC 230 V, 50 Hz eller AC 120 V, 60 Hz).

   Nätkabelns stickkontakt är till för att koppla loss apparaten från nätuttaget (strömkällan). Se till att stickkontakten alltid är lättillgänglig (snabbt kan kommas åt).

   För modeller med [POWER]-knapp eller med både [POWER]- och [ON/STANDBY]-knappar: Genom att trycka på knappen [POWER] för att välja OFF-läge kopplar inte bort huvudenheten helt. Om du inte avser att använda enheten under en längre tid, koppla bort nätkabeln från nätuttaget.

   För modeller med endast [ON/STANDBY]-knapp:
   Genom att trycka på knappen [ON/STANDBY] för att välja standby-läge kopplar inte bort huvudenheten helt. Om du inte avser att använda enheten under en längre tid, koppla bort nätkabeln från nätuttaget.
5. **Förebyggande av hörselskador**
   Observera
   För högt ljudtryck från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselförlust.
6. **Batterier och värmeexponering**
   Warning!
   Batterier (batteripaket eller isatta batterier) får inte utsättas för hög värme från sol, eld eller liknande.
7. **Vidrör aldrig apparaten med våta händer**—Hantera aldrig apparaten eller dess nätkabel med våta eller fuktiga händer. Låt en Onkyohandlare kontrollera apparaten innan den används igen, om vatten eller någon annan vätska har trängt in i apparaten.
8. **Angående hantering**
   - Om apparaten behöver transporteras, så packa in den i den ursprungliga förpackningen, på samma sätt som den var förpackad när den först köptes.
   - Lämna inte gummi- eller plastföremål ovanpå apparaten under lång tid, eftersom det kan resultera i att märken uppstår på